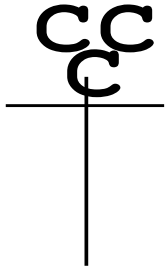


# 華人天主教會會刊

## CHINESE CATHOLIC COMMUNITY BULLETIN

11月 November 2021 Issue 148 期





## 目錄

編者的話	3
To Become One Body	4
開門關門	5
感謝主！讚美主！	6
教我如何不愛祂？	6
小小分享	7
我俾得起	7
潔淨的心	8
報告版 Notices	9
賞一相 Pictorial	11
報告版 Notices	15
青年版 Young Adult Corner	16
兒童樂園 Children's Corner	20
廣告贊助 Sponsors	22
陳克勳先生 (Hudson Chan) - 常存我們心中	23
本會活動 CCC Activities	24

華人天主教會會刊歡迎各位投稿、捐獻和提供意見，請與下列任何一位編輯組組員聯絡。本會保留刊登與修改來稿的權利，文責自負，本刊內容不一定代表本會立場。

統籌及編印：Fred Luk

兒童版編輯：Harmonie Luk

封面設計：Claudia Ho

中文版編輯：Dorothy AuYoung

網上版編輯：Fred Luk, Wai Pon

北區聯絡人：Gloria Cheung

青年版編輯：Harold Pon, Elvin Keung

攝影及相片：Joe Kwan, Ivy Kwan

依士活聯絡人：Wai Pon

電郵 email : [bulletin@ccc-inc.org.au](mailto:bulletin@ccc-inc.org.au)

郵遞 Post : P.O.Box 517, Eastwood, NSW 2122, Australia

Published by : Chinese Catholic Community Inc.

Contributions and donations are welcome. Articles need not represent the official view of the community.

# 編者的話

教宗方濟各於去年聖母無原罪占禮（12月8日）開始為期一年的聖若瑟年，轉眼就結束了，希望我們能學習大聖若瑟的善表美德，努力邁向天國路上。過去一年全球各地均受疫情嚴重影響，相信大聖若瑟默默與我們同行！未來一年將如何？！大聖若瑟，為我等祈。

梵蒂岡第二次大公會議後，教會領導模式轉變了。現在教宗更進一步希望每一位天主子民，都能實踐和承擔領洗時的使命，便召開了2021 - 2023世界主教代表會議，主題是「共議同行」。這次會議不只是主教代表開會而已，而是每一位基督徒能彼此聆聽、謙卑同行、活於聖神之中，教宗期望我們都能在教會團體中，藉著祈禱，團結共融，特別撰寫了一篇禱文。

過去兩年，我們都曾經活在閉關和閉門情況下，更有人因此患上自閉症。但有信仰的我們，希望能依然敞開心扉，向聖神開放，未來日子會如何？當然大家都期望陰霾過去，陽光普照，我們既然是天父的子女，只要盡力而為，其餘一切，全然交托。

「我的救助來自上主，他創造了天地宇宙。」「上主站在你的右邊，作你的護衛和保安。」（詠121：2；5）

主耶穌曾經應許「看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」（瑪28：20）

願賜平安的天主常與我們同在！



天主聖神，我們因祢的名，相聚祢台前。

祢是我們的唯一導師，  
請寓居我們心中；  
指引我們該走之路，  
教導我們如何踐行。

我們生性軟弱，容易犯罪；  
不要讓我們製造紛亂。  
不要讓我們因無知而誤入歧途，  
因偏執而犯錯。

願我們在祢內合而為一，  
持守真理，實踐正義，  
同道偕行，邁向永生。

天主聖神，我們向祢呈奉以上的祈求：  
祢時時處處運行不息；  
祢與聖父及聖子，共融相通，  
於無窮世之世。

亞孟。

# *To Become One Body*

Fr Michael Goonan

**I** write this spiritual reflection just before the 27th Sunday in Ordinary Time, the day on which the Fifth Plenary Council of the Australian Church begins (3 October 2021). I am a member of the Plenary Council and have spent some time this week reflecting on what the Scripture Readings for the 27th Sunday might be saying to the Plenary.

**T**he Gospel (Mark 10:12-16) contains Jesus' teaching on marriage, in which he upholds the dignity and importance of the marriage relationship. Certainly, the Plenary must listen to the voices of married couples (and all the laity) and do what it can to support marriage and family life in these challenging times.

**A**s I continued to reflect on this Gospel, I came to see that it has a wider application. It reminds us of our universal calling 'to become one body'. Certainly, 'a man leaves his father and mother and joins himself to his wife, and they become one body' (Genesis 2:24). But in their 'becoming one body', married couples witness to communities (like the Chinese Catholic Community), to religious communities (like my community, the Society of St Paul), and to the whole Church community, that we are all called to 'become one body'.

**S**t Pauls frequently stresses that the Church is the one body of Christ: 'Now you are the body of Christ, and each one of you is a part of it' (1 Corinthians 12:27). 'Because there is one bread, we who are many are one body, for we all partake of the one bread (1 Corinthians 10:17). '... we, who are many, are one body in Christ, and individually members one of another (Romans 12:5).


**A** basic aim of the Plenary Council is surely to help the Church in Australia become ever more fully, 'one body'. In doing this, it will need to recognise and embrace the great variety of gifts within the body of Christ. An important aspect of the human body is the diversity of its parts, and how each part contributes

to the health of the whole body by fulfilling its specific role. Unity never means uniformity. Recognising and embracing the gifts of all will be a major challenge for the Plenary, and one on which its fruitfulness will depend.

**T**he past two years, in which we have grappled with the COVID pandemic, have highlighted the need for unity among all the people living in Australia, and indeed all peoples on earth, and all creation. Only by working together as local, state, national and international communities can we hope to bring the virus to a manageable level that enables 'normal' life to return.

**I** think an important word in the phrase we are reflecting on is 'become', which suggests a movement over time. Jesus doesn't say that a husband and wife are one body, but that they become one body. Some couples may move to a deeper unity relatively quickly; for others this may happen gradually over time.

**W**e can say the same about our communities and the Church as a whole: we are in the process of becoming one body, often taking two steps forward then one back, then another two steps forward, and so on. We recognise that perfect unity will only be realised in the beatific vision in heaven. Until then we are all on the way to becoming one.

**B**ut our journey towards greater unity is filled with hope because of the presence of Christ, our head, among us. We also find inspiration, with the author of Hebrews, in the 'great cloud of witnesses' (12:1) that surrounds us. These witnesses include the great saints of our Christian tradition and many other good and faith-filled people who have followed Jesus in their lives. Included among these are members of CCC and other people we have known who have died. They were an inspiration for our own faith. May their example and prayer spur us on to becoming ever more fully one body in Christ. 

## 教堂大門重開了！你的心門開了嗎？

【願主祝福保守在疫情中謹守各行各業工作崗位的人員，求主憐惜在疫情期間逝世的靈魂和安慰他們的家人。主耶穌，慈悲的君王，我們信賴祢！】

在疫情中，世界許多教堂配合各地政府的防疫措施而曾經大門緊閉，教友只可在家中參與網上彌撒或其他靈修活動。在防疫疫苗還沒有研發出來的某段時期，疫情曾有過看似緩和下來現象，教堂得以重新開放。誰知是因久不出戶、還是恐慌、還是認定家才是堅實牢固的安舒區？許多教友——包括非疫情高風險的教友不願到聖堂去，仍舊參與網上彌撒。教宗方濟各就曾提醒教友：沒有了團體、沒有了教友彼此接觸的信仰，是有風險的！

疫症大流行何時平息，完全無法預料。剛以為疫情平定了，卻原來病毒已變型升級，來勢洶洶，嚇得封城鎖國。社會經濟民生無不受到深切的影響。教堂大門因應政府規例再度關閉。教友留在家中，面對手機、電腦或電視的畫面「參與」彌撒。在互祝平安時，有家人在一起的，還可以擁抱微笑碰手肘；獨自一人的，只可隔著屏幕，向神父揮手鞠躬或點頭。在神領聖體的行列；聽不到神父或送聖體員一聲聲的「基督聖體」和教友們一聲聲「亞孟」的和應，總感覺欠缺了些什麼？——回頭看，是失去了本該在一起「同尊唯一聖名，同餐唯一天糧」的教友共處同行！是失去了來自同一基督奧體的團體歸屬感！

懷念久違了的彌撒後午餐聚會！那些餸菜未必勝過餐館美食，那杯即沖奶茶如何與附近茶餐廳的港式奶茶媲美；可是，出於團體兄弟姐妹用愛心烹調出來的菜餚，由相熟的笑面為我們添飯盛菜——回頭看，這些簡單的片段就是幸福的凝聚！禮堂內這幾桌在慢慢吃、密密斟；那幾枱邊吃邊繁忙地在做結算、在開會；也有在身邊來

來去去的成年人在交代事務或在聯誼問好；更有天真的小孩在嘻嘻哈哈追逐遊戲！禮堂內瀰漫著那種忙中有序、事中有情的人聲人氣——回頭看，實在體會到一朝失去，才知從前不以為然的竟是如此珍貴！

最近聖堂大門重新開啟，你的心門是否開啟了？你的心眼在注視著什麼？是關注著到那裏都要登記的二維碼、各國旅遊的防疫注射證明準則、列國的疫情陰謀……？什麼？你已經察覺到聖神奇妙的帶領？是啊！聖神睿智的風突破一切封鎖、無間斷地吹拂和領導著我們的教會！十月初，澳洲天主教會完成了第五屆全體咨詢會議的第一次會議，而同期教宗方濟各在梵蒂岡開啟了以「同道偕行」為主題的第十六屆全世界主教代表會議（2021 - 2023），兩會帶來極為相似的訊息。此處就以教宗發言中的三個關鍵詞來概括：相遇、聆聽和辨明。教宗指出真正的相遇只能從聆聽中產生，是漫長的學習。我們要刻意騰出時間與主與人相遇。特別要與主靜處，教友或許已忽視該去朝拜天主、聆聽耶穌和聖神的話。我們心中的聽力究竟有多強？是否讓別人充分表達他們？是否以開放、不批判的態度，耐心聽到他人的苦樂憂悶疑慮，讓別人感受到被接納？是否勇於接受不同意見者的質詢。通過這種相遇、聆聽和交流，聖神會以各種恩寵啟迪人發現一條意想不到的靈性分辨旅程。

打開心門，打開雙手，打開耳朵，不要錯過相遇、相互傾聽和辨明的恩寵機會，以迎接聖神的驚奇神奧！



# 感謝主！讚美主！

寵兒


**自**小就離開父母，但我卻從未感覺不幸，因為感謝上主寵祐我，在我成長和人生的每一階段上，天父都眷顧了我，派了不同的人去愛護我、保守我！

**自**幼就讀天主教學校，由幼稚園到高中，從未質疑過主的真實性，但傻傻的我卻未有領受到信仰的感動，反而在工作期間，回校探望修女時，因修女知道我是個沒有「主的平安」的人，所以便勸勉我去慕道。雖然聽了話去慕道，也領洗了，但一個不小心，便慘做了亡羊！

**雖**然我在聖堂舉行婚禮，但再回到教會時，便是女兒出世後，只可惜這也是一個很短暫的時期，但有幸天父對我卻永不離棄。到女兒中學大學時我又重返教會，更認識了女兒的代母，感謝她一路都帶領著我。不過，到了我渴求一些使人感動的講道時，天父又把我帶到 St. Kevin 了。

**我**曾說過在我一生中，天父常常派遣愛護我的人到我身邊，今次到了 St. Kevin 又有愛護我的教友，帶領我親近上主，靈修，聖經分享等，一個互相合作、群策群力的大家庭！真是幸福！而更使人慶幸的就是有我最愛的、使人感動的講道，有我喜愛的神父們，也有我喜愛的講道翻譯！真是感謝主！讚美主！

**每**次講道談及浪子的故事時，我都難免不想起在地上那位我有負的叔父，和在天上我有負的天父，我就有如故事中的浪子，為此甚感歉意、疚意，但亦知我的叔父和天父都寬恕了我，愛我如昔，在此暮年我只有好好地生活，去答謝所有愛護我的人 and 天父，希望仍能及時回報天父的寵祐！

**慈**愛的天父，請你時時堅強我的信仰，雖然人在暮年，但我會更加加緊去學習愛主愛人！侍奉你！感謝你！讚美你！ 

# 教我如何不愛祂？

愛慕

**若**有人教你如何行善積德，愛人如己，分享他的智慧，我相信你也會喜歡他，愛慕他！

**無**論你是如何的一個人，是善是惡、是醜是陋、或殘或缺，若這個人都毫不計較地愛護你，還終生的愛護你、保護你，你會愛他嗎？

**若**有一位朋友為了你而受傷，你會為他而感到難過嗎？你會感謝愛護他嗎？


**但**這位朋友不單止只受了傷，他更為了你，慷慨地捨棄了自己的生命，為的是一個愛字，為了愛你，他卻一點也沒有保留地為你而犧牲了！試問你，這位朋友，你又怎會不感激、不愛他呢？這位朋友的父親更愛我們，他愛我們有如我們的父母，毫不吝嗇地給我們住、給我們食、給我們穿，對我們的

愛更是毫不保留。他為了拯救我們，好讓我們得到永生，同享天國的福樂，而竟讓他唯一的獨生子，被釘在十字架上，他的兒子為著這愛而受盡了無比的痛苦，無私、無悔地作了這偉大的犧牲！

**這**麼偉大的愛情，我們又怎可以不愛祂呢？我們的天父，我們的主耶穌基督！

**天**主，請你時時刻刻都保守我們，請不要讓我們誤入歧途，我們時時刻刻都敬畏你，感謝你，愛慕你！

**主**耶穌，我們感謝你，愛慕你，我們會情深地愛著你和天父，就好像你情深地愛著我們一樣！讓我們以愛還愛，來回報你無比的愛！

**主**愛世人，主愛我，請教我如何不愛祂！ 

# 小小分享

開心

年少時因家人的關係，很想到香港傷健協會做義工，但卻未能成事。到初中，參加了愛丁堡公爵獎勵計劃，暑期便到社區和一些小朋友度暑假，他們很開心，但這個姐姐卻被他們玩殘了，所以從此也便怕怕了！

來到澳洲，在孩子的小學，幫助低班的小朋友閱讀，及為學校的同學們，訂購課外書籍，也和其他媽媽在小賣部為同學做小息美食及營養午餐等，在當中和其他媽媽有傾有講，漸漸成了朋友，所以你若肯付出，主定必會給與！

兒子在小學時，為了他，我亦再膽粗粗地充當做了一個不大稱職的童軍領袖。為了女兒，亦投身做了她中學多元文化日裏中華美食的一個小閒角，當然亦因此認識更多家長，跟更多的人學習，所以再來一個小小的付出，主又再慷慨地給與！

近年也跟教友去老人院探訪，認識了很多可愛的長者，其中有一位是在第二次世界大戰時，拆解摩斯密碼的老太太，已九十多歲了，但腦筋仍很清晰，人亦很精靈，牀上有著她一團隊的毛毛熊仔。

在我們探訪的長者中，也有兩位是由小學便相識的同學，這兩位同學仍是那麼要好的好書友，兩個活寶貝同住一層樓，真是好福氣！我還請那位原籍希臘的老太太教我講希臘話，來逗她開心！再者，我想你怎也想不到，我竟然在院內，在傾談中，得知這位長者是我在香港的護士長朋友的師姐，世界真的細小，主亦真的很奇妙！也曾有一位院友，對我們哭訴，因為很久沒有家人來探望她，她是如何高興我們的探訪！主是慈悲的，我們感謝祂，我們跟隨祂！

我也最開心的是有一位越南的長者，每次在我們離開時我們都以唸一篇聖母經來做終結。萬福母后，我們多麼的愛慕你！

為老人院慶祝農曆新年更是一件開心的事。在主的帶領下，各方好友都來義演，讓長者在平凡生活中活出姿彩！我們但求長者們開心，我們就會更開心了！

以上是我的小小分享！請問你們有否考慮過去當義工呢？尤其是在教會內擔任一些職務。在主的帶領下，義工便成了易工，是很容易的工作，謹請各位細心考慮吧！主祐！



# 我俾得起

大富

若你聽到有人說他俾得起時，你一定會即時想到這人是俾得起金錢，此人這麼豪氣、濶氣，他的背景一定很富裕！而在聖經故事中也有一位俾得起的人物，那位就是窮寡婦，她把她僅有的兩個銅錢都奉獻了，相信在她心裏除了深愛著天主和她的近人外，我想她也必懷著這個心態，我心中是富有的，我俾得起！

同樣在聖經中，有一位富人，當耶穌叫他賣掉他所有的財產去跟隨祂時，很可惜，這富人卻竟俾不起，他因太愛地上的財富而使他失去了更大的天上財寶！

我們其實從始至終都是一無所有的，所有都是源於主，是主慷慨的賞賜，所以我們又怎樣可以說不能俾得起呢！

我們俾得起我們的時間、我們的關心、我們的問候、我們俾得起我們的服務、我們俾得起我們對人的支持、我們俾得起對人的愛心、我們俾得起我們的奉獻、我們的捐贈！

朋友，如果下次天主給你機會豪氣一下時，希望你也爽快地回應：主，我俾得起！

【筆者後語：你俾得起是外子時時取笑我的口頭語，特別是「屈」我俾錢的時候，所以我俾得起，便成了我喜歡的一個有趣的稿題了，但願大家都喜愛。

而想到大富這個筆名倒更有意思，所謂大富由天，小富由儉，相信心中的富有都是由天所賜的！大富這筆名都是隨文而生的，亦覺得頗為恰當和滿意！感謝天主！】





【信耶穌，得永生】。相信大家都聽過這說話無數次了，但我在想，這是一張期票。我每天都向天國的路走，因為年事漸高，可能再轉兩個彎便可以到達目的地，到時把期票交給聖保祿，希望他會把天主的好消息帶回給我。

天國是將來的事，期票是否兌現，是未知之數！

對我來說，在人間，我人還未死，活生生的，有【天主在心】的精神下，應該做些什麼呢？回顧自己的一生，我發覺有很多日常看到、聽到，或遭遇過的事情，都可以用來引證天主的教導，從而可以幫助自己更加深入地認識天主的訓導。

舉一個例子，我回望身旁的朋友、親友及家人，發覺兒女的問題是個相當普遍的現象，作為家長的，有時也會覺得很痛心。家長覺得自己已好好的照顧了兒女，或是兒女們已經有很好的條件及環境，但他們依然是生活得不愉快，有時甚至是生活在痛苦中！在這點，我聯想到，同樣地，天主是不希望見到祂的子民過著不愉快的日子，不時不斷地及不必要地摧殘自己，這問題一定令祂很不安；到了一個嚴重的地步，祂決定派遣祂的獨生子耶穌基督，到世上教我們如何避免犯罪，潔淨我們的心，從而有一顆安寧的心，得到快樂。

現在的我，很多時想到天主的教導，我首先會問：這對我有什麼好處？例如天主教導我們要有潔淨的心，不要【貪心】，【憎恨】別人，【自大】等等。有一顆潔淨的心，對我有何好處呢？尋找這答案的過程中，我察覺自己遇見過【貪心】的朋友、親友或家人，他們通常都是不大開朗的人，常被心中不停的貪念困擾，滿足了一個貪念，很快又會有新的貪念出現，內心未能得到平靜。如果貪念未能得到滿足，更會弄到自己氣憤及不安，同時也把這些怨氣傳給周圍的人！

十誡中便有多條戒貪念的誡律，其中第一誡提醒我們有了主已是足夠的了，不要有貪念，見什麼都拜。請不要以為天主不高興，所以定下這誡律。天主是無需我們的認

同，天主就是天主，如果我們以為天主需要我們的認同，那是一個很瘋狂的想法。

至於【憎恨】，很簡單的例子是別人說了你不喜歡聽的說話或政見，你便氣憤，其實這不是一件好事。盡可能的是淺談事情，或一笑置之就算了吧。很多人犯的錯是把怒氣留在腦海中，讓它在腦海的怒海中不停地打滾，本來是一小點的火花，現在使腦海成為火海。

至於【自大】的人，我發覺這些人很多時都弄到自己不高興。他們覺得自己的智商比其他人高，氣憤為何自己的意見不一定被別人接受，或氣憤為何這麼多人的生活環境比自己的好！

從以上的例子可以看到，如果能夠潔淨自己的心，對自己是有好處的。因為它給我們安寧的心，覺得心曠神怡，這是天主給我們的恩典。一顆沒有貪念和憎恨的心，自然會成為充滿愛的心。我相信這是天主給我們的路，只要我們在生時跟從天主的教導，便會自然地帶領到天國，無需為期票掛心。

很多人在知識上都很明白（或覺得自己很明白）天主的訓導，認為自己是聖經的資深學者，但旁觀者卻覺得他們未有在言行中表現出來。也就是說，他們標榜自己為教徒，但行為就不像教徒！這是可惜的事，我相信大家很有可能也遇到過這些教友。

這令我想到，在知識上【認知】到天主的訓導是不會得到很多的恩惠。言行一般是發自內心的，如果這認知只是停留在知識的層面，未能把這認知溶入體內，便往往未能把認知在言行上表現出來。我們需要把這些知識層面上的認知溶入自己體內的血和肉，讓其融匯貫通和身體成為一體。如是者，知識上認知了聖神，把認知溶入體內後，心裏便應該有聖神的果實（愛心，寬容，仁慈等等）。聖神的特質從而在身體每一部分（眼神，面及身體的神態，言，行等等）在日常生活中自然地流露出來。

我們要努力的耕耘，不要只是「念口簧」，導致認知只是停留在知識的層面上。我們要和這知識層面上的認知不停的糾纏，使它溶入自己的心裏，成為身體的一部分。





<b>聖誕期間活動時間表 Christmas Timetable</b>		
24/12 星期五 Friday 晚上 9:00pm	依士活中心 (兼網上直播) 聖誕子夜彌撒 及 頌唱詩歌 主禮：Fr. Gerard Kelly	Eastwood Centre (also live streamed) Christmas Midnight Mass & Christmas Carols Celebrant : Fr. Gerard Kelly
31/12 星期五 Friday 晚上 9:00pm	依士活中心 (兼網上直播) 除夕感恩聖祭 主禮：Fr. Gerard Kelly	Eastwood Centre (also live streamed) New Year Eve Thanksgiving Mass Celebrant : Fr. Gerard Kelly
<p>以上所有直播彌撒請參閱本會網頁 Please refer to CCC website for links to above live stream</p>		

**2021 Family Camp 第三十一屆家庭營 (網上同步直播)**  
**26—28 December 十二月廿六—廿八日**  
**成人粵語組主題：《藉著信仰，迎接新挑戰、新常態》**  
**主講神師：閻德龍神父及周景勳神父**

網上報名 <https://forms.gle/HwazTAeN5Qp5t7x3A>  
 或各中心，Kingsgrove 華人組

**Young Adult Group (18+ year-olds)**  
**St. Kevin's Parish hall, Eastwood and online**  
**Theme: Beloved - A Marriage Story**  
**- Uncover the mystery & meaning of the Sacrament of Marriage**  
**Speaker:- Fr. Gerard Kelly**  
 Registration: Any CCC Centre, Kingsgrove or CCC website

It is with deep regret and sadness we share that Mr. Hudson Chen KC\*HS OAM, our Advisor, passed away peacefully on November 26 at the age of 80.

Hudson was well loved and respected by all our members. As Co-Founder of CCC 39 years ago, his longstanding contributions to our community and to the Chinese community of Sydney has been invaluable. He will be dearly missed and will be forever in our hearts and memories.

我們的顧問陳克勳 Hudson Chen KC\*HS OAM 先生於 11 月 26 日安詳離世，享年 80 歲。我們深感遺憾和悲痛。

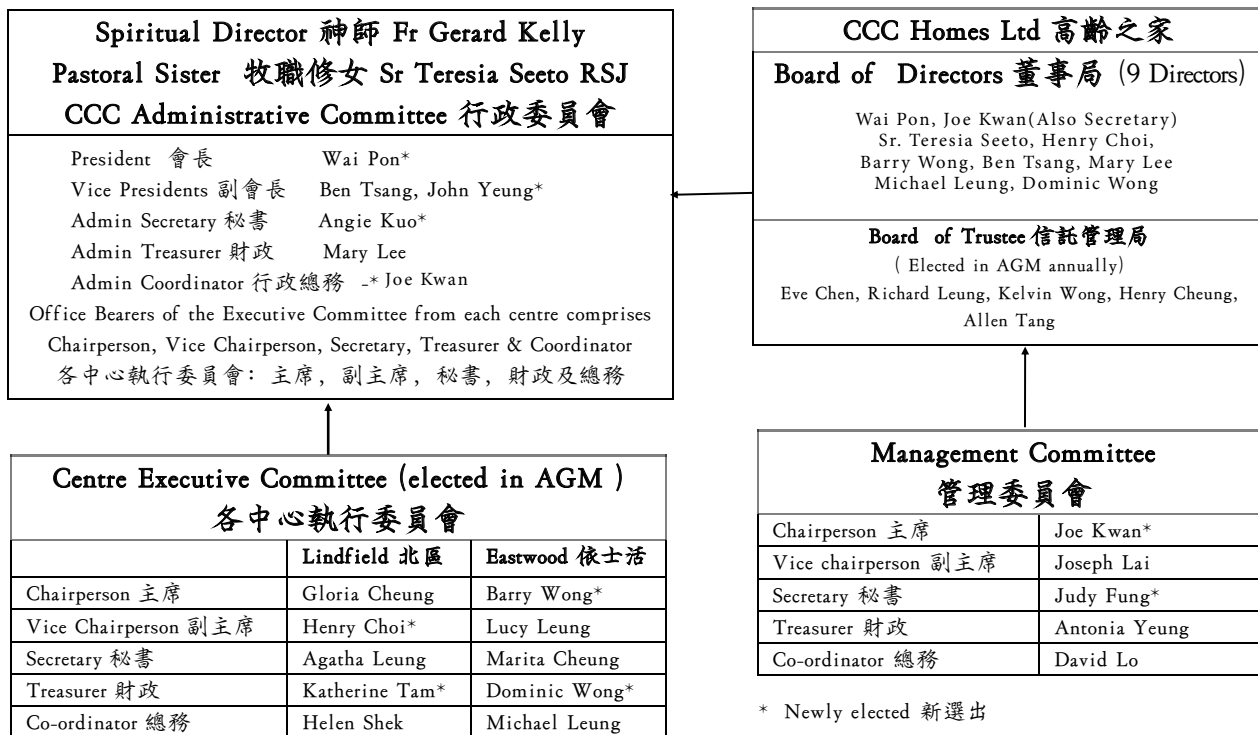
Hudson 深受愛戴和尊重。39 年前他聯合創辦了華人天主教會，一直對我們和悉尼華人社區作出無價的貢獻。我們深深地懷念他，他將永遠留在我們的心裡，活在我們的記憶中。



華人天主教會高齡之家及華人天主教會週年大會已於二零二一年十二月五日假依士活中心禮堂舉行。  
週年大會已選出新一屆委員會。

CCC Homes & CCC Inc. held their AGMs on 5/12/2021 in Eastwood Centre, with new committees elected.

華人天主教會結構圖 CCC Management Chart



\* Newly elected 新選出

**Chinese Catholic Community Incorporated**  
**Income & Expenses Statement**  
**華人天主教會收支表**  
**【 1/7/20 to 30/6/21 】**

<b>INCOME</b>	<b>收入</b>	<b>\$ 41,975</b>
Collections	奉獻	\$ 23,339
Donations	捐款	\$ 16,663
Others	其他	\$ 1,973
<b>EXPENSES</b>	<b>支出</b>	<b>\$ 46,143</b>
Audit Fee	核數師費用	\$ -
Stipends	神父酬金	\$ 17,077
Donations	捐款	\$ 12,006
Insurances	保險費	\$ 4,116
Printing, Stationery & Postage	印刷,文具及郵費	\$ 3,465
Repair & Maintenance	維修	\$ 82
Advertising	廣告	\$ 1,487
Sundries	什項	\$ 7,910
<b>DEFICIT before audit fee provided</b>	<b>虧損</b>	<b>\$ (4,168)</b>

**2/3/2022 Ash Wednesday**

**聖灰禮儀日**

星期三聖灰禮儀日是四旬期的開始，請到鄰近的堂區參與彌撒，當日及主受難日必須守大小齋。

「守齋」的用意是為了彌補罪過，促使教友皈依基督的心愈益成長，引導教友思想相似基督，行動肖似基督。此外，在四旬期內，可作特別努力，每天參與彌撒，朝拜聖體或拜苦路。

Ash Wednesday is the beginning of Lent. Please attend Ash Wednesday Liturgy in any parish church. Please observe fasting and abstinence on Ash Wednesday and Good Friday.

# 賞一相

(更多相片在本會網頁)



2020 Christmas Eve Mass in Eastwood Centre  
依士活中心慶祝 2020 聖誕前夕彌撒



2020 New Year Eve Thanksgiving Mass in Eastwood Centre  
依士活中心慶祝 2020 除夕感恩彌撒



2020 Family Camp conducted both online and in Eastwood Centre  
依士活中心舉行網上和現場共聚的 2020 家庭營





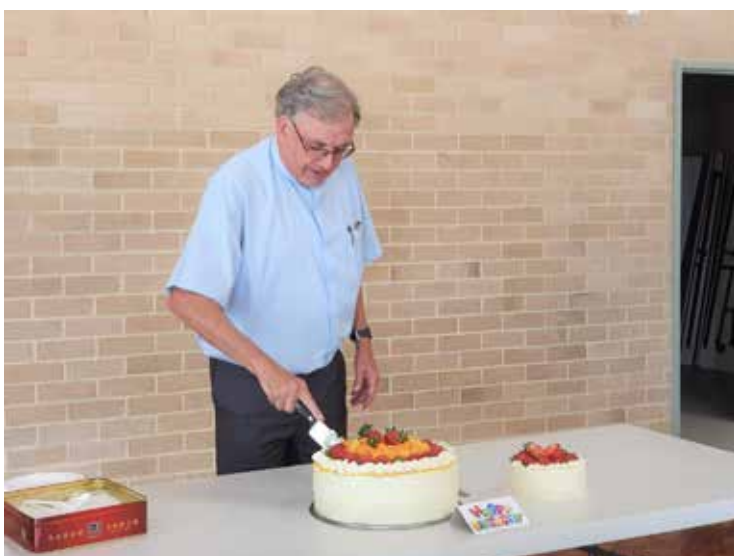
Sr Seeto's visit to CCC Homes since lockdown eased  
司徒修女在疫情放緩市區重開後探訪高齡之家



Celebration of Mother's Day in CCC Homes  
高齡之家慶祝母親節



Chinese New Year Celebration in Eastwood Centre 依士活中心慶祝農曆新年



Celebration of Fr Martin's Birthday  
慶祝 Fr Martin 生辰



Bishop Anthony Fisher with our new elect  
Anthony Fisher 主教與候洗者





Special Station of the Cross  
不一樣的拜苦路



Station of the Cross during Lent  
四旬期內的拜苦路



Virtual Retreat by Fr Ching 程明聰神父的網上退省



Washing of feet during the Lord's Supper  
主的晚餐禮儀中進行濯足禮



Talk on "Bright Road"  
「光明之路」講座





2021 newly baptised in Santa Sabina chapel  
2021年新領洗者在 Santa Sabina 聖堂



2020 and 2021 newly baptised in Eastwood  
2020和2021年依士活中心的新領洗者



Newly baptised received their baptismal certificates  
新領洗者接受領洗証書



Celebration of Pentecost with the newly baptised  
與新領洗者共慶五旬節



Dinner with fathers and sisters  
與神父修女晚宴



Farewell Fr Martin  
歡送本堂神父 Fr Martin



CCC Homes Committee 高齡之家委員會



CCC Committee CCC 委員會

Dear CCC Members,

Our heartfelt thanks and gratitude for all your hard work in co-ordinating and planning the elegant Requiem Mass for our beloved father, Hudson Chen KC\*HS OAM.

We cannot express how appreciative we are of the tireless work of everyone in the CCC team. The thorough and meticulous organisation was phenomenal. The result was an occasion that was a fitting and dignified send-off for our Dad, a person that has meant so much to so many – within the CCC and the wider community.

Special mention must be made to our CCC President, Wai Pon, who led the co-ordination of the series of events so professionally and respectfully; also to Harold Pon and the Skye team for the livestream that allowed the ceremony to reach those who were not able to attend; to Marita Cheung, Master of Ceremonies; Louise Tsang Wand, Chris Au and the choir, thanks for the beautiful music.

We would like to name everyone, but know there are too many to list here – so please accept our most sincere thanks to the CCC angels who organised the refreshments, kept the funeral proceedings within the current COVID rules, sent the announcements and a myriad of other tasks.

Thank you also to the many individuals who have supported our mother, Eveline Chen during this most difficult of times. Saturday December 4<sup>th</sup>, 2021 was a day of mourning for our family. Amongst the sadness, we were able to celebrate our Dad and his life that was so fully lived with everyone who joined us in person or virtually at St Kevin's Eastwood. Our Dad was so proud of the CCC and I am sure he was beaming with pride watching everyone from this wonderful team of generous and committed members work together so seamlessly. Dad will certainly rest in peace knowing that the CCC family will continue to grow in strength.

Many thanks to Fr Michael Goonan, our lead celebrant, Fr Gerard Kelly, Fr Martin Maunsell, Fr Nestor Candado and Fr Joseph Luo for joining together to help celebrate the life of our dear father, we are honoured to have had you lead us in the beautiful Requiem Mass.

With our eternal thanks and gratitude,

Vivien and Jennifer Chen,

On behalf of Eveline Chen DC\* HS, beloved wife of Hudson Chen KC\*HS OAM

12 December 2021



# Young Adult Corner

**G**reetings! What a year it has been in Sydney especially with the extended lockdown in the past few months. We pray that the peace and joy of our Lord Jesus Christ will continue to dwell and protect you and your family in these testing times. During the harsh lockdown in Sydney, it was important to ensure that we continued to have regular events/network to help support each other in the faith and also to have social interactions outside of our immediate household. Hence, in the past few months, SKYE continued to run a number of online activities including Sunday morning faith sharings (9-10am), daily morning prayer (Morning Laud, Angelus and Rosary) and a number of social events (Trivia and Online Board Game nights) via Zoom and Google Meets. A few of us even picked up new skills like live-streaming the Mass to Youtube using advance professional broadcasting tools like OBS!

**W**e recently finished studying an amazing video course on the Book of Psalms using a bible study series produced by Ascension Press (presented by Jeff Cavins, Tim Gray and Sarah Christmyer). We had about 20 young adults meeting up every Sunday morning from 9 – 10am to watch a video and discussing about the book of Psalms. We learnt about how to “see, hear and pray the Psalms” and different types of Psalms (thirsting for God, sufferings/lament and giving praise to God through the Psalms). Not only did the course give us a deeper insight in how the Psalms are used in our liturgy but more importantly on how to deepen our relationship with God. This year we will be continuing to run more courses on scripture, please feel free to reach out to us if you are interested!

**L**ast but not least, during the lock down, we started a regular Catholic movie night where we would meet up and watch a movie together in our homes. The genre of movies that we watched include different lives of saints (St John Paul II and St Josemaria Escriva) and also Marian apparition. Today a few of our young adults would like to share their thoughts on the movies that we watched recently. If you are looking for a movie to watch on quiet weekend, we promise that you will not regret watching them!

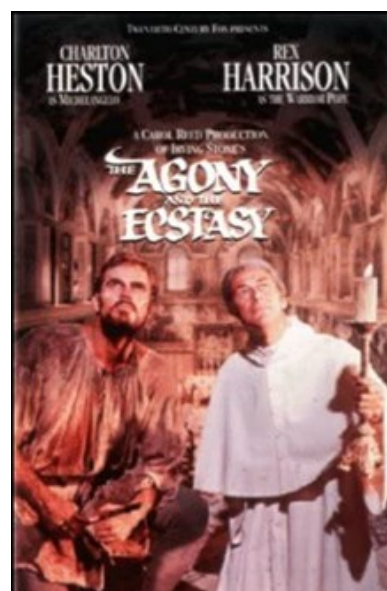
**W**e will continue to pray you and please keep us in your prayers as well. Feel free to reach out to us and we hope to see you at our next event. God Bless!

## 1. **The Agony and the Ecstasy (1965)**

**Starring:** Charlton Heston and Rex Harrison

**Director:** Carol Reed

**IMDB Synopsis:** The biographical story of Michelangelo's troubles while painting the Sistine Chapel at the urging of Pope Julius II. Nominated for 5 Oscars.



# Young Adult Corner

## SKYE Review:

The juxtaposed title of this movie (based off Irving Stone's novel) is baffling. What is the writer trying to invoke? The biographical movie is magnificent in itself, show-casing Michelangelo's greatest works. Now, I'm not talking about the Ninja Turtle Michelangelo who loves pepperoni pizza. But rather, the brilliant sculptor, sculpted by God and so divinely gifted that Pope Julius II would have none other than him paint the ceiling of the Sistine Chapel. Although initially refusing and with an artist's temper and pride, Michelangelo soon admits that "God crippled me with a purpose..."

Michelangelo's task was indeed crippling. We find working a 9am-5pm job on the computer tiring. Imagine now, your job is to paint something close to the size of 3.5 tennis courts, like sitting front row at the cinemas with your head constantly tilted up, for 16 hours a day. Plus, you don't even like painting! Now, we catch a glimpse of Michelangelo's agony. This arduous journey spanning 4-years would put any sane and faithful servant of God to the test and at times, even withdraw back to comfort zones or thoughts to call it quits. Nonetheless, with every purposeful and heartfelt brushstroke he completes the magnificent masterpiece that to this day, is one of the most breath-taking artworks. A picture speaks a thousand words, but the Sistine Chapel ceiling documents humanity and salvation history from The Creation of Adam to the prophets. It is everything in one. Just like God. I think Michelangelo was ecstatic to realise God's work through his hands.

When we break through the agony and stand back to take it all in, sometimes we become suddenly in awe of what God has called us to do. That moment of ecstasy, surpassing what we thought possible could only be achieved by God's grace. This is how I've interpreted The Agony and the Ecstasy. What is the crippling purpose that God has for you?

## 2. Fatima (2020)

**Starring:** Joaquim de Almeida, Goran Visnjic, Stephanie Gil

**Director:** Marco Pontecorvo

**IMDB Synopsis:** Based on historical events, three young shepherds in Fátima, Portugal, report visions of the Virgin Mary, inspiring believers and angering officials of the Church and the government, who try to force them to recant their story.



# Young Adult Corner

## SKYE Review:

“It seems contrary to all logic, as little children, to suffer and make sacrifices you three did”, commented Professor Nichols. “At what cost? Do you really think this is what God wants?” he added.

Sister Lucia answered, “There was just one moment when I couldn’t understand but we were willing to put up with it all.” She explained, “Faith begins at the edges of understanding. What is faith if not the search for truth?”

Fatima is a beautiful movie which retells the apparition of the Virgin Mary to three Portuguese children, Lucia, Francisco and Jacinta, in 1917. The movie is an absolutely touching account of the children fighting for recognition of the miracle and convincing the war-torn world to repent and pray.

From the surprise and excitement of meeting the Lady of the Rosary, to the helplessness of being called liars, to the determination of holding onto the truth and melting the hardest of hearts through their perseverance in praying to Mary, the three children had endured a lot of suffering and punishment by the non-believers. The movie prompts us to learn by the example of these children and reflect on our own faith. It challenges us to follow the footsteps of the children in responding to the call of God and put our full trust in Him, even in adversity and during the darkest periods of our lives.

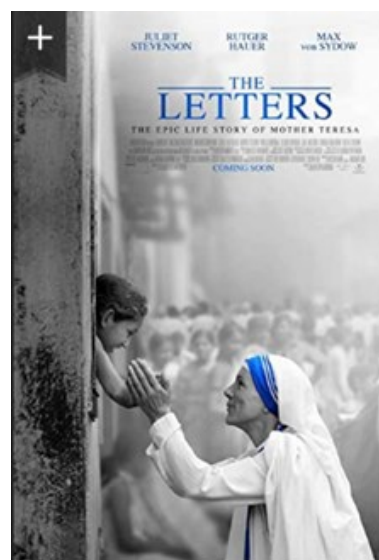
Definitely a movie not to be missed!

## 3. The Letters (2014)

**Starring:** Juliet Stevenson, Max von Sydow, Rutger Hauer

**Director:** William Riead

**IMDB Synopsis:** A drama that explores the life of Mother Teresa (Juliet Stevenson) through letters she wrote to her long time friend and spiritual advisor, Father Celeste van Exem (Max von Sydow) over a nearly fifty-year period.



## SKYE Review:

The Letters (2014) is a movie which presents the life of Mother Teresa (Saint Teresa of Calcutta) through the letters she wrote to her friend and spiritual advisor Father Celeste van Exem. The letters uncovered various highlights of Mother Teresa’s last 40 years of life -- how Mother Teresa answered “a call within a call” from GOD to serve “the poorest of the poor”, the oppression, and inner struggles she encountered as well as the accomplishment and honors she received during the journey.

# Young Adult Corner

➤ There were 2 unforgettable insights that I gained:

## 1. It's okay not to be okay

It was difficult to imagine that Mother Teresa, a person who was so committed to God's call would have experienced a feeling of isolation and abandonment by GOD. In her letters, she also mentioned about her inner struggles and desolation she felt in her missionary journey. However, these were also part of what made Mother Teresa admirable. Although Mother Teresa was undergoing a faith crisis, she remained being a loyal servant of God by continuing to respond to the Lord's call to serve the poor. Despite being in doubt, she proved her tremendous faith through her selfless actions to look after people in need. She "kept her faith even when she said she is greatly affected" (Psalms 116:10). Mother Teresa demonstrated that holiness is not a lack of spiritual struggles, but to persevere in answering God's call via actions even in times of spiritual darkness.

## 2. Relying on God is key

When Mother Teresa first started her journey, she had no dwelling place and she only had a small amount of food and coins. In addition, she was rejected by the local Hindus. Although Mother Teresa did not have much provision and community support, she showed her trust and reliance on God through her continual service in the slum by offering what she could – giving food to the children and teaching the children how to read and write. She

started the missionary herself with almost nothing, but soon she was provided with a furnished room and founded the well known Missionaries of Charity which is still serving many today. Her story also reminded me of the story of Joseph, who was sold as slave into Egypt but as he rely on God, he became the vizier, the highest official in Egypt. Both Mother Teresa and Joseph reminded us to humbly rely on God and to trust that the Lord will provide.

I wholeheartedly recommend this movie for ALL – especially to those who are fond of movies that are not too heavy!

## Inspiring quotes from Mother Teresa

"Holiness is not a luxury for the few; it is a simple duty, because if we learn to love, we learn to be holy."

"I see God in every human being. When I wash the leper's wounds, I feel I am nursing the Lord himself. Is it not a beautiful experience?"

"I am grateful to receive the (Nobel) prize in the name of the hungry, the naked, the homeless, the crippled, the blind, the lepers, of all these people who feel unwanted, unloved..."

"If you judge people, you have no time to love them."

"I am like a little pencil in His hand. That is all. He does the thinking. He does the writing. The pencil has nothing to do with it. The pencil has only to be allowed to be used." ☩



# Children's CORNER



Hi everybody!

I hope you have been well! Let's see how you go doing these activities!

Enjoy!

Harmonie



Find the following words in the **word search**: healed, amazement, greatness, remembrance, goodness, peace, love, forgive, joy, happiness, celebrate.

m a c u u	j v a x y	n o m z t	o t y y h
k n w n n	x o c p j	k m y o a	c w c d w
h l v h b	g m h q s	y c g j z	v r x c s
v c l q n	t p x h m	o r w o q	b b c k t
g d l o y	p e p i c	l t s o o	z d j m m
	v e n u n	e m c r v	d j z r g
	g r h t a	i l v m i	z n f r a
	v z e a f	h k e r c	z h e g l
	c k w m z	l w k b a	m y a s b
	o x b m e	k g t m r	o r u s s
			p r e t t
			g y s g m
			w r n b h
			e g i b x
			g v n o g
s p n t m	m x u v i	a p n j x	h h u v d
f e a m j	a b m y m	x t e u a	j f c i f
d a l t f	x j e h z	p d e c b	i p o u b
p c o z u	r k s r o	p r b k o	c g s r s
c e j x y	t m f s a	r x i g u	s z i g g
	g h y f s	n c p c j	t h n j s
	o g n z b	m c d l c	g c j e j
	g a h m g	f d e p g	a f n j v
	t s o e n	w o y r o	y i z p q
	s t q l a	h i c x w	p o z z u
			i t g r f
			a v l x n
			f d e u r
			y e g j w
			v w z x d
f g v q m	l m f r z	u k a t p	w b c q o
y z r r k	k e c f i	q w f a w	r s v l g
u w y e n	x e d n o	r q h z m	r t j b l
n z a s f	o c u i u	r r d j w	t j x q s
h f u s l	w c d m g	l m g z a	m n s w v
	t p d p b	r i y p o	c u b z a
	x j q o i	g e j y v	c z j o y
	x l g f b	y e a f o	f v r r p
	v n n f i	c c v t q	p p i l v
	k v v p b	z g v p n	n a m k x
			g l t i x
			n y h g p
			c p q j l
			e l g y y
			u o g c w
p a j k x	l s o d z	e e g q t	a v b w k
c y a f y	s i d m r	h s u a l	a m l a y
u x l q c	k b l g u	n g s h c	c k a t n
o z z u a	o y q h o	k b w c n	a x e z l
p v v i v	p u r x j	b o i d y	z t t e e
	j v s b e	m t w u e	x y q f u
	r y z p o	w i l k g	g i f u i
	d f g r b	z r s m z	g e p y b
	x x g e p	f h h t k	c r d q t
	y d y a x	q b i s i	a t m e z
			m d m e t
			p e f k n
			v n n m w
			c v k t s
			h s p n r





# Puzzle 1

See if you can unjumble these words!

- 1. USESJ \_\_\_\_\_
- 2. VOSRAIU \_\_\_\_\_
- 3. BATHSAB \_\_\_\_\_
- 4. TRCSHI \_\_\_\_\_
- 5. IFHTA \_\_\_\_\_
- 6. DCMANMNESTOM \_\_\_\_\_
- 7. NAITRHCISS \_\_\_\_\_
- 8. IRMALSCE \_\_\_\_\_
- 9. LMUHBE \_\_\_\_\_
- 10. LGTIH \_\_\_\_\_

# Puzzle 2

**Find the Message:** To find the golden text of this week's passage, black out the letters B, C, F, K, P, Q, V, X, and Z. Read across and down to arrange the remaining letters on the lines below.

Z L B  
 A X V E C  
 N Q P F T K J U D  
 D K C X P Q V P G M  
 R I G H T X Q V X E N T K R Q B P  
 Z B E O U B C Z B C P Q U N C D O Z  
 Z S N E S S F V X K P F Q W B  
 A S Z A V K V N C A Z  
 B C M X F K Q S F V  
 F I G H P V B K W B  
 X Z T Y X S P X A T  
 C T Q Z C F E  
 R E A M K P R S

-----  
 -----  
 -----



# Galaxy funerals

## 真切關懷 思憶表揚 文化兼容



與親人告別可以是極其難過之事、尤其是對仍活著的人。在生命的最後旅程中、本公司來自不同文化的團隊成員、將竭誠代為安排告別程序的每一個細節、讓您可以有多一點時間與家人互表關愛。

**Selina Leung 梁太 專業喪禮策劃顧問**

電話: 1300 688 228 手機: 0414 688 228 (24小時熱線)

歡迎家人從 **COSTCO WHOLESALE** 以批發價自選棺木。並不加收額外費用。

電郵: info@galaxyfunerals.com.au 網站: www.galaxyfunerals.com.au

悉尼北區: Unit 6, 35-39 Higginbotham Rd, Gladesville, NSW 2111

悉尼南區: 318 Kingsgrove Road, Kingsgrove, NSW 2208



世界中華 殯儀服務  
Universal Chung Wah  
Funeral Directors

## 服務亞裔民族超過30多年

世界中華係屬於全澳最具規模的澳洲喪葬公司。在澳洲、紐西蘭及新加坡擁有250間殯儀服務公司及14所墓園及火葬園。我們可以提供一站式的喪禮策劃及各式土葬及骨灰安放服務。

「世界中華」是恩福關懷公司特別為亞裔民族而設的殯儀服務公司。服務不同宗教的亞裔民族已超過三十多年。



高德健先生JP



宋一鳴先生JP

0419 401 997 0408 407 067

服務 FAIRFIELD 與西南區



世界中華是澳大利亞殯葬協會 (AFDA) 成員之一



免費專線 1800 88 88 32 • 24小時服務  
www.ucwfunerals.com.au



## *Mr Hudson Chen KC\*HS OAM - always in our memory*

On behalf of the Chinese Catholic Community, I would like to send our deepest sympathies to Eve and her family for the loss of Hudson.

As one of the co-founders of CCC in 1982, Hudson has served our community for a long time. Over the last 4 decades, he has always been in the leadership position, guiding the community through its highs and lows. Hudson directed the community to showcase our culture, to respect and look after the elderly, the young, and the needy. All in all, to share the "love" with each other and to spread what we believe in.

Under his leadership and guidance, we have had many achievements. To name a few:

Hudson came up with the bi-lingual mass which we celebrate each Sunday. This has helped to cater for and enrich the faith of migrant families like us, who have Chinese speaking parents and English speaking children.

The establishment of the Chinese school to reinforce the Chinese culture and teach the language to the next generation while providing the opportunity to evangelise to the parents of the students.

It was also through Hudson's diligent efforts that we were able to secure funding from the State

government to provide a comfortable and independent living environment for our elderly at the CCC Homes located at Toongabbie.

We have grown from a handful of families to a congregation of over a hundred, with more members joining every year including those who are baptised after attending the CCC Catechumen classes.

Despite how busy Hudson always was, he and Eve have always left the doors of their home open to us. They invited us over for meetings, gatherings and celebrations, sharing food and drinks.

Hudson had a great roadmap in mind about how our community should evolve into the future and how we will be able to meet the needs of younger generations. Though he did not have enough time to fulfil this vision, I'm sure that our community will carry his spirit on and see it through.

We will always cherish Hudson's love and care for our community. Even though he could not join us in person for much of the last few months, he was always present and participated in our live streamed masses. His sense of humour, wisdom and understanding will always be in our hearts as we continue to pray for his soul.

Rest in Peace Hudson.

## **陳克勤先生 (Hudson Chan KC\*HS OAM) - 常存我們心中**

我僅代表華人天主教會，向黃蘭方女士(Eve)和她的家人致以最深切的慰問。

作為 1982 年 CCC 的聯合創始人之一，Hudson 長期以來一直為我們的團體服務。在過去 40 年，他一直帶領我們這個團體，度過了許多喜樂和憂心的日子。Hudson 領導我們展示了我們的中國文化，尊重和照顧長者、年輕人和有需要的人。最重要就是分享彼此的「愛」，和傳播我們的信仰。

在他用心的指導下，我們取得了許多成就。僅舉幾例：

Hudson 想出了我們每個星期天參與的雙語彌撒。這有助於滿足我們移民家庭的信仰需要，並顧及了我們只懂中文的父母和只懂英語的孩子這種困難。

中文學校的成立，是為了加強下一代對中國文化的認識，並在向他們傳授中文時，亦能向學生家長們傳播福音的機會。

通過 Hudson 的辛勤努力，我們才能夠從州政府那裏獲取足夠資金，建設華人天主教會的長者之家，

為長者提供舒適和獨立的生活環境。

我們團體從最初只有幾個家庭發展到一百多個會眾，每年亦有更多新成員加入，包括那些曾經參加 CCC 慕道班後受洗的成員。

儘管 Hudson 時常忙於應酬，但他和 Eve 家裏的大門總是常為我們敞開。他們邀請我們參加會議、聚會和慶祝活動，分享美食和佳釀。

Hudson 思考了一個願景的路線圖，關於我們的團體未來應該如何發展，以及我們將如何能夠配合年輕一代的需求。可惜他沒有足夠的時間來實現這一憧憬，但我相信我們這團體將繼承他的精神並將其貫徹實現。

我們將永遠珍惜 Hudson 對我們這團體的愛和關懷。儘管在過去幾個月的大部分時間裏，他無法親自來參與我們的彌撒，但他總是收看我們的現場直播，和我們在一起。他的幽默感、智慧和理智將永存我們心中。我們會繼續為他的靈魂祈禱。

Hudson 願你安息。

# CCC Activities 華人天主教會活動

北區中心

依士活中心

## 主日活動

Lindfield Centre

Eastwood Centre

## Sunday Activities

Holy Family Church

St Kevin's Catholic Church

主日彌撒 Sunday Mass	第二及四主日正午 12:00 noon	上午 11:30 am
青年彌撒 Youth Mass		第四主日 4 <sup>th</sup> Sunday
青年聚會 Youth Meeting		SKYE 上午 10:30am
主日三分鐘 3 Minutes on Sundays		上午 11:20am
主日學 Sunday School	上午 11:45 am	上午 11:30 am
慕道班 Catechumen Class		上午 10:15 am—11:15 am
明供聖體 Adoration of Blessed Sacrament		下午 1:45 pm (另行通告 to be advised)
歌詠團練習 Choir Rehearsal	上午 10:30 am—正午 12:00 noon	上午 10:15am—11:15am

各中心主日彌撒後均有聚餐 Lunch gathering in all centres after Sunday Mass

## 其他活動 Other Activities

避靜，家庭營，青年營，家庭玫瑰經，家庭聖經分享，中秋節聯歡，詩歌晚會，野餐，康樂日…等。

Retreat, Family Camp, Youth Camp, Family Rosary, Family Bible Sharing, Moon Festival Celebration, Praise & Worship Night, Picnic, Sports Day ... etc..

## 牧職修女 Pastoral Sister

司徒金美修女 Sr Teresia Seeto RSJ ☎ 0419 426 899 ✉ srseeto@ccc-inc.org.au

第一及第三主日 1<sup>st</sup> & 3<sup>rd</sup> Sunday 依士活 Eastwood 上午 11:00 am - 下午 2:00 pm

第二及第四主日 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Sunday 北區 Lindfield 上午 11:00 am - 下午 2:00 pm

醫院、家庭探訪及送聖體，聖洗、修和及傅油聖事、殯葬禮儀，請聯絡司徒修女。

Please contact Sr Seeto for home or hospital visit and Holy Communion, baptism, reconciliation, anointment and funeral liturgy.



Chinese Catholic Community Homes Ltd  
華人天主教會高齡之家

## 捐款 General Donation

Donation \$2 and over is tax deductible. 捐款二元或以上可以扣稅

By Cheque -	Payable to 支票抬頭寫 'Chinese Catholic Community Homes Ltd.'
	Postal address: PO Box 517, Eastwood NSW 2122
Electronic Fund Transfer (EFT) -	Account name: Chinese Catholic Community Homes Ltd.
	BSB: 012-432 Account No:2501-85255
	Description/Details: Please quote the name of donor
	Then email Donation Slip to <a href="mailto:ccchomes@ccc-inc.org.au">ccchomes@ccc-inc.org.au</a>
If you like to receive a tax receipt, please provide your name, address/email address and bank receipt. The tax receipt will be sent by post/email.	